



IDENTIFICATION DATA OF THE ASSESSED ORGANIZATION
DATI IDENTIFICATIVI DELL'ORGANIZZAZIONE VERIFICATA

Client <i>Cliente</i>	SELVAMAR S.S.
Address <i>Indirizzo</i>	Via Adriatica 109 – 06087 Ponte San Giovanni (PG)
Country <i>Nazione</i>	ITALY
Certificate n° <i>Certificato n°</i>	ICILA-FM-001
Date of issue <i>Data di emissione</i>	03/06/2003
Date of expiry <i>Data di scadenza</i>	02/06/2008
Scope <i>Scopo</i>	Bosco di Piegaro Forest Management <i>Gestione Forestale del Bosco Di Piegaro</i>
Date of surveillance 1 <i>Data sorveglianza 1</i>	07/05/2004
Date of surveillance 2 <i>Data sorveglianza 2</i>	23-24/06/2005
Date of surveillance 3 <i>Data sorveglianza 3</i>	13/11/2006
Date of surveillance 4 <i>Data sorveglianza 4</i>	=

INDEX/SOMMARIO

- 1. MANAGEMENT SYSTEM EVALUATION APPROACH AND AUDITED SITES
/MODALITA' DI VALUTAZIONE DEL SISTEMA DI GESTIONE FORESTALE E SITI
SOTTOPOSTI AD AUDIT**
- 2. CHANGES IN MANAGEMENT AND/OR FORESTRY THECHNIQUES
/CAMBIAMENTI NELLA GESTIONE E/O NELLE TECNICHE DI SELVICOLTURA**
- 3. RECORD OF NON COMPLIANCES /STATO DELLE NON CONFORMITA'**
- 4. RECORD OF CLIENTS COMPLAINTS AND/OR STAKEHOLDERS COMMENTS
/EVENTUALI RECLAMI CLIENTI E/O COMMENTI DA PARTE DEGLI
STAKEHOLDERS**
- 5. MAINTENANCE OF CERTIFICATION/MANTENIMENTO DELLA CERTIFICAZIONE**



As established by § 7 of the FSC-STD-20-009 V2-1 EN document, this report is a “rolling” document to be up dated to retain Certification, after each Forest Management Surveillance Audit with the gathered evidences of corrective measures performed and decisions taken.

Il presente rapporto è un documento dinamico che viene aggiornato a seguito di ogni Audit di Sorveglianza di Gestione Forestale e fornisce evidenza delle attività svolte e delle decisioni prese per il mantenimento della Certificazione nel rispetto di quanto prescritto al § 7 del documento FSC-STD-20-009 V2-1 EN.

1. MANAGEMENT SYSTEM EVALUATION APPROACH AND AUDITED SITES /MODALITA' DI VALUTAZIONE DEL SISTEMA DI GESTIONE FORESTALE E SITI SOTTOPOSTI AD AUDIT

Sites sampling procedures, audited sites, man-days allocation and Audit Team composition, not included in this public report, are detailed in the “Surveillance Verification report – Forest Sustainable Management FSC”.

Una descrizione dettagliata delle modalità di campionamento, dei siti sottoposti ad audit, dei giorni uomo impiegati, della composizione del Gruppo di Audit è riportata nel “Rapporto di Verifica di Sorveglianza – Gestione Forestale Sostenibile FSC” non inclusa nel presente rapporto pubblico

SURVEILLANCE 1/SORVEGLIANZA 1

The audit at Ponte San Giovanni unit, Perugia province, has been carried out through an on visit document review and stakeholders interviews. The entire forest unit was subsequently visited to check the results of the environmental restoration carried out at the end of the methane pipeline construction works as well as the arboreal species renovation status.

L'audit si è svolto nella sede dell'unità di Ponte san Giovanni (PG) per la verifica della documentazione e per la consultazione degli stakeholders. Successivamente è stata visitata l'unità forestale completa verificando gli aspetti relativi al ripristino ambientale eseguito a seguito dei lavori del metanodotto e della rinnovazione di specie arboree

SURVEILLANCE 2/SORVEGLIANZA 2

An on visit document review carried out during the audit at Ponte San Giovanni unit, Perugia province. The entire forest unit was subsequently visited to check the results of the environmental restoration carried out at the end of the methane pipeline construction works and routes and disruption forest situation. A meeting was previously held at the Umbria Region location to examine the results of stakeholders interviews.

L'audit si è svolto nella sede dell'unità di Ponte san Giovanni (PG) per la verifica della documentazione. Successivamente è stata visitata l'unità forestale completa verificando gli aspetti relativi al ripristino ambientale eseguito a seguito dei lavori del metanodotto e dello stato della viabilità forestale e dei dissesti. In precedenza si è svolta una riunione presso la sede della Regione Umbria per esaminare i risultati della consultazione degli stakeholders

SURVEILLANCE 3/SORVEGLIANZA 3

The audit at Ponte San Giovanni unit, Perugia province, has been carried out through an on visit document review. The entire forest unit was subsequently visited to control the evaluate the outstanding issues as far as soil, erosion phenomena and disruption are concerned. In addition, young plants status, presence/absence of cultivation and tilling treatments as well as the forest routes practicability were assessed.

L'audit si è svolto nella sede dell'unità di Ponte san Giovanni (PG) per la verifica della documentazione. Successivamente è stata visitata l'unità forestale completa verificando gli aspetti relativi allo stato del suolo, ai fenomeni erosivi e dissesti. E' stato inoltre verificato lo stato delle piantine, la presenza/assenza di cure colturali e lavorazioni e lo stato della viabilità forestale.



**FOREST MANAGEMENT SURVEILLANCE REPORT
RAPPORTO DI SORVEGLIANZA PER AUDIT DI
GESTIONE FORESTALE**

RAPSORVFM
rev. 01

Pag. 3 di 6

SURVEILLANCE 4/SORVEGLIANZA 4

=

**2. CHANGES IN MANAGEMENT SYSTEM AND/OR FORESTRY
TECHNIQUES/CAMBIAMENTI NELLA GESTIONE E/O NELLE TECNICHE DI
SELVICOLTURA**

The table below details any changes to the management system and/or forestry techniques made by the Certified Organization.

La tabella di seguito riportata descrive gli eventuali cambiamenti apportati dall'Organizzazione Certificata nella Gestione e/o nelle tecniche di selvicoltura

SURVEILLANCE 1/SORVEGLIANZA 1

Description of changes <i>Descrizione dei cambiamenti apportati</i>	No changes <i>Nessuna modifica</i>
--	---------------------------------------

SURVEILLANCE 2/SORVEGLIANZA 2

Description of changes <i>Descrizione dei cambiamenti apportati</i>	No changes <i>Nessuna modifica</i>
--	---------------------------------------

SURVEILLANCE 3/SORVEGLIANZA 3

Description of changes <i>Descrizione dei cambiamenti apportati</i>	No changes <i>Nessuna modifica</i>
--	---------------------------------------

SURVEILLANCE 4/SORVEGLIANZA 4

Description of changes <i>Descrizione dei cambiamenti apportati</i>	=
--	---

3. RECORD OF NON COMPLIANCES/STATO DELLE NON CONFORMITA'

The table below summarizes all the Non - Compliances identified at each Surveillance audit and their correction degree. A detailed description of non-compliances does not form part of this public summary, but is available in the Surveillance Verification report – Forest Sustainable Management FSC.

La tabella di seguito riportata riassume le Non Conformità emerse in occasione di tutti gli audit di Sorveglianza ed il loro stato di risoluzione, una trattazione più di dettaglio è riportata nel "Rapporto di Verifica di Sorveglianza – Gestione Forestale Sostenibile FSC" non inclusa nel presente rapporto pubblico

CERTIFICATION/CERTIFICAZIONE

N°	Weight Peso	Ref. Check-list Rif. Check-list	Status Stato
01	NCP	2.1.3 – 7.3.1	Closed/Risolta
02	NCP	Principle 8/Principio 8	Closed/Risolta
03	NCP	5.3.2 – 6.2b – 6.5b.1 – 6.7.1 – 7.3.2 – 7.3.4	Closed/Risolta
04	NCS	4.5.1	Closed/Risolta
05	NCS	6.2b	Closed/Risolta



SURVEILLANCE 1/SORVEGLIANZA 1			
N°	Weight Peso	Ref. Check-list Rif. Check-list	Status Stato
01	NCS	7.1.2 – 6.1.1	Closed/ <i>Risolta</i>
02	NCS	2.2.4	Closed/ <i>Risolta</i>
03	NCS	10.1.1 – 10.1.3	Open/ <i>Aperta</i>
04	NCS	7.3.2	Closed/ <i>Risolta</i>
07	NCS	8.1.1	Closed/ <i>Risolta</i>
SURVEILLANCE 2/SORVEGLIANZA 2			
N°	Weight Peso	Ref. Check-list Rif. Check-list	Status Stato
01	NCS	6.5a.2 –g	Open/ <i>Aperta</i>
02	NCP	10.1.1 – 10.1.3	Open/ <i>Aperta</i>
03	NCS	10.6	Open/ <i>Aperta</i>
04	NCS	6.7.2	Open/ <i>Aperta</i>
05	NCS	8	Open/ <i>Aperta</i>
SURVEILLANCE 3/SORVEGLIANZA 3			
N°	Weight Peso	Ref. Check-list Rif. Check-list	Status Stato
01	NCS	Principle 10/ <i>Principio 10</i>	Verify next surveillance audit <i>Da verificare nel prossimo audit di Sorveglianza</i>
02	NCS	1.1.1	Verify next surveillance audit <i>Da verificare nel prossimo audit di Sorveglianza</i>
03	NCS	2.1.3	Verify next surveillance audit <i>Da verificare nel prossimo audit di Sorveglianza</i>
SURVEILLANCE 4/SORVEGLIANZA 4			
N°	Weight Peso	Ref. Check-list Rif. Check-list	Status Stato

4 . CLIENTS COMPLAINTS AND/OR STAKEHOLDERS COMMENTS /EVENTUALI RECLAMI
CLIENTI E/O COMMENTI DA PARTE DEGLI STAKEHOLDERS

SURVEILLANCE 1/SORVEGLIANZA 1	
Description of Complaint Descrizione del Reclamo	Conclusion Conclusione
No complaint <i>Nessun reclamo</i>	=
Description of Comment Descrizione Commento	Conclusion Conclusione
No comment from stakeholders <i>Nessun commento da parte degli stakeholders</i>	=



SURVEILLANCE 2/SORVEGLIANZA 2	
Description of Complaint Descrizione del Reclamo	Conclusion Conclusione
No complaint <i>Nessun reclamo</i>	=
Description of Comment Descrizione Commento	Conclusion Conclusione
No comment from stakeholders <i>Nessun commento da parte degli stakeholders</i>	=
SURVEILLANCE 3/SORVEGLIANZA 3	
Description of Complaint Descrizione del Reclamo	Conclusion Conclusione
No complaint <i>Nessun reclamo</i>	=
Description of Comment Descrizione Commento	Conclusion Conclusione
No comment from stakeholders <i>Nessun commento da parte degli stakeholders</i>	=
SURVEILLANCE 4/SORVEGLIANZA 4	
Description of Complaint Descrizione del Reclamo	Conclusion Conclusione
Description of Comment Descrizione Commento	Conclusion Conclusione

5. MAINTENANCE OF CERTIFICATION /MANTENIMENTO DELLA CERTIFICAZIONE

The surveillance audit was carried out to assess if the implementation of the Sustainable Forest Management System complies with relevant standard/s requirements. Non conformity or non implementation of any standard/s requirements determine the issuance of a Non Compliance that can be classified as follows:

L'audit di sorveglianza è stato condotto al fine di verificare che il Sistema di Gestione Forestale Sostenibile è applicato ai fini del soddisfacimento dei requisiti dello/degli standard di riferimento. Il mancato soddisfacimento/applicazione dei requisiti dello/degli determina la emissione di Non Conformità graduate come di seguito riportato :

- NCP - Primary Non Compliance: must be addressed providing acceptable evidences and closed out urgently with an ICILA agreed short time frame. Failure to close out within the agreed time frame can lead to suspension of the certificate
- NCP – Non Conformità Primaria : deve essere risolta mediante adeguate evidenze in tempi brevi e concordati con ICILA. La mancata risoluzione di una NCP può determinare la sospensione del certificato;
- NCS - Secondary Non Compliance: must be addressed within an ICILA agreed time frame, and will normally be checked on field at the next surveillance visit;



- *NCS – Non Conformità Secondaria : deve essere risolta in tempi concordati con ICILA e la sua effettiva risoluzione sarà verificata in campo in occasione della successiva visita di sorveglianza;*

SURVEILLANCE 1/SORVEGLIANZA 1
Decisions about maintenance of Certification <i>Decisioni sul mantenimento della Certificazione</i>
Confirmation of the maintenance of Forest Management Certification <i>Si conferma il mantenimento della Certificazione del Sistema di Gestione Forestale</i>
SURVEILLANCE 2/SORVEGLIANZA 2
Decisions about maintenance of Certification <i>Decisioni sul mantenimento della Certificazione</i>
Confirmation of the maintenance of Forest Management Certification <i>Si conferma il mantenimento della Certificazione del Sistema di Gestione Forestale</i>
SURVEILLANCE 3/SORVEGLIANZA 3
Decisions about maintenance of Certification <i>Decisioni sul mantenimento della Certificazione</i>
Confirmation of the maintenance of Forest Management Certification <i>Si conferma il mantenimento della Certificazione del Sistema di Gestione Forestale</i>
SURVEILLANCE 4/SORVEGLIANZA 4
Decisions about maintenance of Certification <i>Decisioni sul mantenimento della Certificazione</i>

END OF PUBLIC REPORT
FINE DEL RAPPORTO PUBBLICO